



Specifications are subject to change without notice. TP-Link is a registered trademark of TP-Link Technologies Co., Ltd. Other brands and product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders.

No part of the specifications may be reproduced in any form or by any means or used to make any derivative such as translation, transformation, or adaptation without permission from TP-Link Technologies Co., Ltd. Copyright © 2018 TP-Link Technologies Co., Ltd. All rights reserved.

[www.tp-link.com](http://www.tp-link.com)



For technical support, the user guide and more information, please visit <https://www.tp-link.com/support>.

7106508105 REV3.0.0

# Quick Installation Guide

---

4G LTE Router

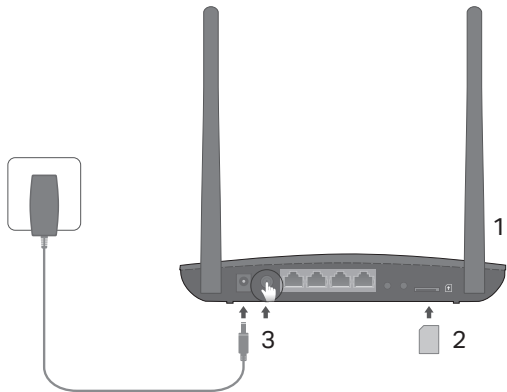
---

# CONTENTS

---

- 01 / English
- 05 / Български
- 09 / Čeština
- 13 / Eesti
- 17 / Hrvatski
- 21 / Қазақша
- 25 / Latviešu
- 29 / Lietuvių
- 33 / Magyar
- 37 / Polski
- 41 / Русский язык
- 45 / Română
- 49 / Slovenčina
- 53 / Slovenski
- 57 / Srpski jezik/Српски језик
- 61 / Українська мова

## Подключение устройства



**Примечание:** Изображения приведены исключительно в качестве примера.

- 1 Установите антенны в вертикальном положении.

**Примечание:** Для некоторых роутеров вам сначала потребуется установить антенны вручную.

- 2 Вставьте SIM-карту в слот до щелчка.
- 3 Включите ваш маршрутизатор.



### Интернет готов к использованию!

Подключите ваше устройство к маршрутизатору (по проводному или беспроводному подключению).

Имя сети (SSID) и пароль по умолчанию указаны на наклейке на нижней панели маршрутизатора.

## Настройте 4G LTE маршрутизатор

- 1 Убедитесь, что компьютер подключён к маршрутизатору (по проводному или беспроводному подключению).
- 2 Введите **http://tplinkmodem.net** или **192.168.1.1** в адресной строке веб-браузера. Согласно актуальной веб-странице управления: используйте имя пользователя (**admin**) и пароль (**admin**) или создайте новый пароль для входа.
- 3 Следуйте пошаговым инструкциям на странице **Quick Setup (Быстрая настройка)** для завершения настройки.

**Примечание:** Данный маршрутизатор может использоваться (или быть настроенным) в режиме беспроводного маршрутизатора для соединения через ADSL или кабель. Для дополнительной информации, смотрите Руководство пользователя на сайте [www.tplink.com](http://www.tplink.com).

## FAQ (ЧАСТО ЗАДАВАЕМЫЕ ВОПРОСЫ)

### В1. Что делать, если LTE окно входа не открывается?

- Убедитесь, чтобы в настройках вашего компьютера было указано "Получить IP-адрес автоматически".
- Убедитесь, что вы ввели верно **http://tplinkmodem.net** или **192.168.1.1** в строку браузера.
- Попробуйте использовать другой веб-браузер и повторите попытку.
- Перезагрузите ваш маршрутизатор и повторите попытку.
- Отключите, затем снова включите сетевой адаптер. Затем повторите попытку.

## B2. Что делать, если у меня пропал доступ к Интернет?

- Убедитесь, что вы используете SIM-карту стандарта LTE, WCDMA или GSM.
- Убедитесь, что вы используете SIM-карту в зоне действия вашего поставщика Интернет-услуг.
- Убедитесь, что на SIM-карте достаточно средств.
- Проверьте подключение по локальной сети:  
Введите в адресную строку <http://tplinkmodem.net> или **192.168.1.1**. В случае если окно входа не появляется, смотрите FAQ > B1, после чего повторите попытку.
- Проверьте параметры поставщика Интернет-услуг:
  - 1 Откройте веб-браузер и войдите в веб-утилиту настройки.
  - 2 Проверьте, правильно ли вы указали параметры поставщика Интернет-услуг. В случае, если параметры указаны неверно, создайте новый профиль с верными параметрами.
- Проверьте настройки PIN:
  - 1 Откройте веб-браузер и войдите в веб-утилиту настройки.
  - 2 Удостоверьтесь, требуется ли PIN. Если да, то укажите верный PIN, предоставленный вашим поставщиком Интернет-услуг.
- Проверьте Data Limit (Лимит трафика):
  - 1 Откройте веб-браузер и войдите в веб-утилиту настройки.
  - 2 Проверьте, не превышает ли значение Всего использовано параметр Всего доступно. Если превышает, измените параметр Всего доступно и укажите 0 для параметра Всего использовано или отключите Лимит трафика.
- Проверьте Mobile Data (Передача данных)
  - 1 Откройте веб-браузер и войдите в веб-утилиту настройки.

- 2 Включите передачу данных, чтобы получить доступ к Интернет.
- Проверьте роуминг данных:
  - 1 Уточните у вашего поставщика Интернет-услуг, находитесь ли вы в зоне роуминга. Если да, то откройте веб-браузер и войдите в веб-утилиту настройки.
  - 2 Включите роуминг данных, чтобы получить доступ к Интернет.

### **В3. Как восстановить заводские настройки маршрутизатора?**

- Не отключая питания, нажмите и удерживайте кнопку **WPS/RESET** на задней панели, пока индикатор питания не начнёт мигать. Маршрутизатор перезагрузится автоматически.
- Войдите в веб-утилиту настройки маршрутизатора, чтобы восстановить заводские настройки устройства.

### **В4. Что делать, если я забыл пароль управления?**

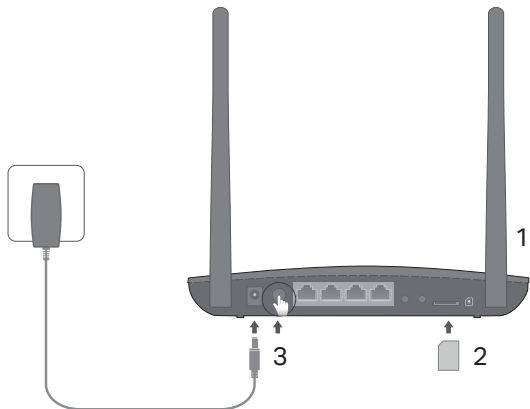
- Восстановите заводские настройки маршрутизатора (FAQ > В3), после чего вы сможете использовать имя пользователя (**admin**) и пароль (**admin**) или создать новый пароль для входа.

### **В5. Что делать, если я забыл пароль беспроводной сети?**

- Пароль беспроводной сети по умолчанию указан на наклейке на нижней панели устройства.
- Если вы изменили пароль беспроводной сети по умолчанию, войдите в веб-утилиту настройки, чтобы узнать или сбросить пароль.

**Примечание:** Для выявления и устранения неисправностей посетите наш сайт: <https://www.tp-link.com/ru/faqs.html>.

## Priključitev strojne opreme



Opomba: Slike so samo za prikaz.

- 1 Antene postavite vertikalno.  
**Opomba:** Na nekatere usmerjevalnike boste morali najprej ročno namestiti antene.
- 2 Vdenite SIM-kartico v režo, dokler ne zaslišite klik.
- 3 Vklopite usmerjevalnik.



**Želimo vam prijetno uporabo interneta!**

Napravo povežite z usmerjevalnikom (žično ali brezžično).

Privzeta SSID in geslo sta natisnjena na oznaki izdelka na dnu usmerjevalnika.

## Prilaganje usmerjevalnika 4G LTE

- 1 Zagotovite, da je vaš računalnik povezan z usmerjevalnikom (žično ali brezžično).
- 2 V naslovno vrstico brskalnika vnesite **http://tplinkmodem.net** ali **http://192.168.1.1**. Na osnovi dejanskega okna za spletno upravljanje ob prijavi uporabite privzet **admin** za ime uporabnika in geslo, ali pa za prijavo ustvarite novo geslo.
- 3 Za izvedbo začetne konfiguracije sledite navodilom na strani **Quick Setup**.

**Opomba:** Usmerjevalnik (če je konfiguriran) je mogoče uporabiti tudi v načinu brezžičnega usmerjevalnika za povezave ADSL/kabelske povezave. Za več informacij se prosimo obrnite na vodič za uporabnike na [www.tp-link.com](http://www.tp-link.com).

## FAQ (pogosta vprašanja)

### V1: Kaj lahko naredim, če se stran za prijavo ne pojavi?

- Prepričajte se, da je računalnik nastavljen na samodejno pridobivanje IP-naslova od usmerjevalnika.
- Preverite, ali je naslov **http://tplinkmodem.net** ali **http://192.168.1.1** pravilno vnesen v brskalnik.
- Uporabite drug spletni brskalnik in poskusite ponovno.
- Ponovno zaženite usmerjevalnik in poskusite ponovno.
- Ponovno onemogočite, nato pa omogočite omrežni vmesnik v uporabi in poskusite znova.

### V2: Kaj lahko storim, če nimam internetnega dostopa?

- Prepričajte se, da je vaša SIM-kartica vrste LTE, WCDMA ali GSM.



- Preverite, ali je vaša SIM-kartica znotraj vašega območja storitev ISP.
- Preverite, ali ima vaša SIM-kartica dovolj kredita.
- Preverite povezavo LAN:

V naslovno vrstico brskalnika vnesite **http://tplinkmodem.net** ali **http://192.168.1.1**. Če se ne pojavi stran za prijavo, se obrnite na pogosta vprašanja - V1 in poskusite znova.

- Preverite vaše parametre ISP:
  - 1 Odprite spletni brskalniki in se prijavite na stran za spletno upravljanje.
  - 2 Preverite, ali ste pravilno vnesli parametre, ki jih ponuja vaš ISP. Če parametri niso pravilni, ustvarite nov profil s pravilnimi parametri.
- Preverite nastavitve PIN:
  - 1 Odprite spletni brskalniki in se prijavite na stran za spletno upravljanje.
  - 2 Preverite, ali je potreben PIN. Če je, vnesite pravilni PIN, ki ga zahteva vaš ISP.
- Preverite omejitve podatkov:
  - 1 Odprite spletni brskalniki in se prijavite na stran za spletno upravljanje.
  - 2 Preverite, ali v celoti uporabljeni podatki presegajo dovoljeno količino. Če jo, prilagodite celotno dovoljeno količino in nastavite celotno porabo podatkov na 0, ali pa onemogočite omejevanje podatkov.
- Preverite podatke na mobilnem telefonu:
  - 1 Odprite spletni brskalniki in se prijavite na stran za spletno upravljanje.
  - 2 Omogočite podatke na mobilnem telefonu za dostop do interneta.
- Preverite podatkovno gostovanje:

- 1 Pri svojem ISP preverite, ali ste na območju storitev gostovanja. Če ste, odprite spletni brskalnik in se prijavite na stran za spletno upravljanje.
- 2 Omogočite podatkovno gostovanje za dostop do interneta.

### **V3: Kako usmerjevalnik obnovim na tovarniške nastavitve?**

- Ob vklopljenem usmerjevalniku pritisnite in držite gumb WPS/RESET na zadnji plošči, dokler ne začne utripati dioda za vklop. Usmerjevalnik se bo samodejno ponovno naložil in se ponovno nastavi.
- Za ponastavitev usmerjevalnika na privzete tovarniške nastavitve se ponovno prijavite v okno za spletno upravljanje in vrnite usmerjevalnik na tovarniške nastavitve.

### **V4: Kaj naj storim, če pozabim geslo za prijavo v okno za spletno upravljanje?**

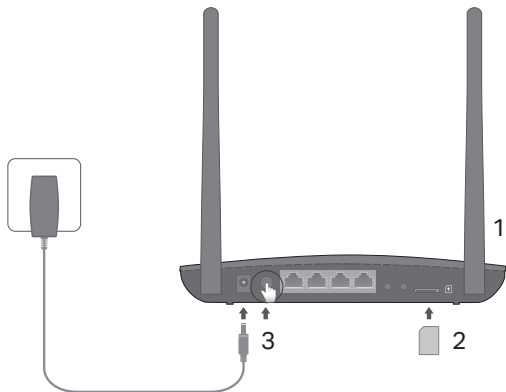
- Obrnite se na V3 med pogostimi vprašanji za ponovno nastavitev usmerjevalnika in za uporabo skrbnika tako za uporabniško ime kot geslo, ali pa ustvarite novo geslo za prijavo.

### **V5: Kaj lahko storim, če pozabim svoje geslo za brezžično omrežje?**

- Privzeto geslo za brezžično omrežje je natisnjeno na oznaki usmerjevalnika.
- Če je privzeto brezžično geslo spremenjeno, se prijavite na spletno stran usmerjevalnika in ponovno pridobite ali ponovno nastavite vaše geslo.

**Opomba:** Za več pomoči pri reševanju težav se prosimo obrnite na pogosta vprašanja na vaši spletni strani: <https://www.tp-link.com>.

## Povežite opremu



**Napomena:** Slike služe samo u demonstrativne svrhe.

- 1 Postavite antene vertikalno.

**Napomena:** Za neke tipove rutera, posebno je da prvo montirate antene ručno.

- 2 Ubacite SIM karticu u slot dok ne klikne.
- 3 Uključite ruter.



### Uživajte u internetu!

Povežite Vaš uređaj sa ruterom (žično ili bežično).

Podrazumevani SSID i lozinka su odštampani na nalepnici na poleđini rutera.

## Podesite 4G LTE ruter

- 1 Proverite da li je Vaš računar povezan sa ruterom (žično ili bežično).
- 2 Unesite <http://tplinkmodem.net> ili **192.168.1.1** u adresno polje Vašeg pretraživača. Na stranici za pristup ukucajte: podrazumevano **admin** za korisničko ime i lozinku ili napravite novu lozinku za pristup.
- 3 Pratite postupno uputstvo na stranici **Quick Setup (brzo podešavanje)** da biste završili početno podešavanje.

**Napomena:** Ruter može da se koristi (ili podesi) u bežičnom ruter modu za ADSL/kablovske veze. Za dodatne informacije pogledajte korisničko uputstvo na [www.tp-link.com](http://www.tp-link.com).

## FAQ(često postavljana pitanja)

### P1. Šta da uradim ako se ne pojavi stranica za pristup?

- Proverite da li je računar podešen da automatski dobija adresu od rutera.
- Proverite da li je <http://tplinkmodem.net> ili **192.168.1.1** tačno upisano u pretraživaču.
- Pokušajte sa drugim pretraživačem.
- Isključite i uključite ruter i pokušajte ponovo.
- Isključite i uključite mrežnu kartu na računaru i pokušajte ponovo.

### P2. Šta da uradim ako ne mogu da pristupim internetu?

- Proverite da li je Vaša SIM kartica LTE, WCDMA ili GSM kartica.
- Proverite da li je Vaša SIM kartica u dometu operatera.
- Proverite da li imate dovoljno kredita na Vašoj kartici.
- Proverite LAN vezu:  
Ukucajte <http://tplinkmodem.net> ili **192.168.1.1** u adresno polje Vašeg pretraživača. Ako se stranica za pristup ne pojavi, pogledajte FAQ>P1 i pokušajte ponovo.
- Proverite parametre provajdera:
  - 1 Otvorite pretraživač i pristupite stranici za podešavanje.
  - 2 Proverite da li su parametri provajdera tačno uneti. Ako su parametri netačni, napravite novi profil sa tačnim podacima.
- Proverite podešavanja PIN-a:
  - 1 Otvorite pretraživač i pristupite stranici za podešavanje.
  - 2 Proverite da li je potreban PIN. Ako jeste, unesite tačan PIN koji ste dobili od provajdera.
- Proverite ograničenje količine podataka:
  - 1 Otvorite pretraživač i pristupite stranici za podešavanje.
  - 2 Proverite da li ste prekoračili dozvoljenu količinu podataka. Ako jeste, promenite vrednost na 0 ili isključite ograničenje količine podataka.
- Proverite prenos podataka preko mobilne mreže:
  - 1 Otvorite pretraživač i pristupite stranici za podešavanje.
  - 2 Uključite prenos podataka preko mobilne mreže da biste pristupili internetu.

- Proverite prenos podataka u romingu:
  - 1 Proverite sa Vašim operaterom da li ste u romingu. Ako jeste, otvorite pretraživač i pristupite stranici za podešavanje.
  - 2 Uključite prenos podataka u romingu da biste pristupili internetu.

### P3. Kako da vratim ruter na fabrička podešavanja?

- Dok je ruter uključen, pritisnite i držite **WPS/RESET** dugme na zadnjoj strani rutera dok Power LED ne počne da trepće. Ruter će automatski vratiti podešavanja i ponovo se pokrenuti.
- Pristupite stranici za podešavanje rutera da biste ga vratili na fabrička podešavanja.

### P4. Šta da uradim ako zaboravim lozinku stranice za podešavanje?

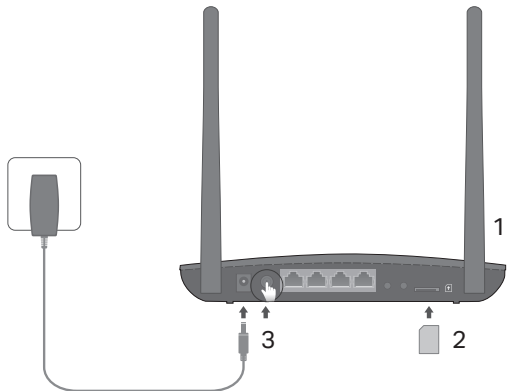
- Pogledajte FAQ>P3 kako da vratite ruter na fabrička podešavanja i koristite **admin** kao korisničko ime i lozinku ili napravite novu lozinku za pristup.

### P5. Šta da uradim ako zaboravim lozinku bežične mreže?

- Podrazumevana lozinka bežične mreže je odštampana na nalepnici na poleđini rutera.
- Ako je podrazumevana lozinka promenjena, pristupite stranici za podešavanje rutera da biste pročitali ili promenili Vašu lozinku.

**Napomena:** Za detaljniju pomoć u otklanjanju problema pogledajte FAQ na našoj internet stranici: <http://www.tp-link.com>.

## Підключення Апаратного забезпечення



**Примітка:** Зображення призначені лише для демонстрації.

- 1 Встановіть антени вертикально.  
Примітка: У деяких маршрутизаторах вам необхідно спочатку встановити антени вручну.
- 2 Вставте SIM карту у слот до звуку "Клік".
- 3 Увімкніть ваш маршрутизатор.



### Насолоджуйтесь Інтернетом!

Підключіть ваш пристрій до маршрутизатора (дротовим чи бездротовим способом).

SSID та пароль за замовчуванням надруковані на стікері на нижній стороні маршрутизатора.

## Налаштування 4G LTE Маршрутизатора

- 1 Переконайтесь, що комп'ютер під'єднано до маршрутизатора (дротовим чи бездротовим способом).
- 2 Введіть **http://tplinkmodem.net** чи **192.168.1.1** в адресному рядку веб-браузера. На сторінці авторизації до веб керування: використайте пароль та ім'я користувача за замовчуванням **admin**, чи створіть новий пароль для входу.
- 3 Крок за кроком дотримуйтесь інструкцій на сторінці **Quick Setup (Швидке Налаштування)**, для завершення процесу початкового налаштування.

**Примітка:** Маршрутизатор може використовуватись в режимі бездротового маршрутизатора для ADSL/кабельних підключень. Для більш детальної інформації, будь ласка, зверніться до керівництва користувача за посиланням [www.tp-link.com](http://www.tp-link.com).

## FAQ(Найбільш розповсюджені питання)

### Q1. Що мені робити, якщо сторінка авторизації (входу) не з'являється?

- Переконайтесь, що комп'ютер налаштований на автоматичне отримання IP-адреси від маршрутизатора.
- Переконайтесь, що адреса **http://tplinkmodem.net** або **192.168.1.1** правильно введена в веб-браузері.
- Спробуйте ще раз використавши інший веб-браузер.
- Перезавантажте ваш маршрутизатор та спробуйте ще раз.
- Відключіть та знову підключіть робочий мережевий адаптер та спробуйте ще раз.



## Q2. Що мені робити, якщо я не можу отримати доступ до Інтернет?

- Переконайтесь, що ваша SIM карта є LTE, WCDMA чи GSM картою.
- Переконайтесь, що ваша SIM карта знаходиться у зоні обслуговування вашого провайдера.
- Переконайтесь, що ваша SIM карта має достатній кредит.
- Перевірте LAN підключення:  
Введіть **http://tplinkmodem.net** або **192.168.1.1** в адресному рядку веб-браузера. Якщо сторінка авторизації не з'являється, зверніться до FAQ> Q1, та спробуйте ще раз.
- Перевірте параметри надані Інтернет-провайдером:
  - 1 Запустіть веб-браузер та увійдіть на сторінку веб-керування.
  - 2 Впевніться, що інформація надана вашим провайдером введена вірно. Якщо якийсь з параметрів неправильний, створіть новий обліковий запис з коректними параметрами.
- Перевірте налаштування PIN:
  - 1 Запустіть веб-браузер та увійдіть на сторінку веб-керування.
  - 2 Впевніться, чи необхідно вводити PIN. Якщо це так, введіть правильний PIN, який надано вам вашим Інтернет провайдером.
- Перевірте обмеження трафіку:
  - 1 Запустіть веб-браузер та увійдіть на сторінку веб-керування.
  - 2 Перевірте чи об'єм використаного трафіку не перевищує дозволений об'єм. Якщо перевищує, змініть об'єм дозволеного трафіку та встановіть 0 для використаного трафіку, або відключіть ці обмеження.
- Перевірте мобільний трафік:
  - 1 Запустіть веб-браузер та увійдіть на сторінку веб-керування.

- 2 Включіть мобільний трафік для доступу в Інтернет.
- Перевірте Трафік у роумінгу:
  - 1 Дізнайтесь у вашого Інтернет-провайдера чи знаходитесь ви у зоні обслуговування роумінгу. Якщо це так, запустіть веб-браузер та увійдіть на сторінку веб-керування.
  - 2 Увімкніть можливість доступу до Інтернету у роумінгу.

### **Q3. Як скинути маршрутизатор до його заводських налаштувань?**

- Коли маршрутизатор увімкнено, натисніть та утримуйте кнопку **WPS/RESET**, яка знаходиться на задній панелі маршрутизатора, поки світлодіод "Power" не почне блимати. Маршрутизатор скине налаштування та перезавантажиться автоматично.
- Увійдіть на сторінку веб-керування маршрутизатора та скиньте маршрутизатор до його заводських налаштувань.

### **Q4. Що мені робити, якщо я забув свій пароль до сторінки веб-керування?**

- Зверніться до FAQ>Q3, щоб скинути налаштування маршрутизатора та введіть слово "admin" для імені користувача та паролю, або створіть новий пароль для авторизації.

### **Q5. Що мені робити, якщо я забув свій пароль бездротової мережі?**

- Пароль за замовчуванням надруковано на етикетці, що знаходиться на маршрутизаторі.
- Якщо пароль за замовчуванням було змінено, увійдіть на сторінку веб-керування маршрутизатора щоб дізнатися свій пароль або скинути його.

Примітка: Для отримання додаткової інформації щодо усунення несправностей, будь ласка, зверніться до FAQ на нашому веб-сайті: <https://www.tp-link.com>.

## **English**

### **Safety Information**

- Keep the device away from water, fire, humidity or hot environments.
- Do not attempt to disassemble, repair, or modify the device.
- Do not use damaged charger or USB cable to charge the device.
- Do not use any other chargers than those recommended.
- Do not use the device where wireless devices are not allowed.
- Adapter shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.

Please read and follow the above safety information when operating the device. We cannot guarantee that no accidents or damage will occur due to improper use of the device. Please use this product with care and operate at your own risk.

## **Български**

### **Мерки за безопасност**

- Пазете устройството далеч от вода, огън, влага или гореща околна среда.
- Не правете опити да разглобявате, ремонтирате или модифицирате устройството.
- Не използвайте повредено зарядно или повреден USB кабел за зареждане на устройството.
- Не използвайте други зарядни устройства освен препоръчаните.
- Не използвайте устройството там, където употребата на безжични устройства не е разрешена.
- Адаптерът трябва да бъде инсталиран близо до оборудването и да бъде лесно достъпен.

Моля, прочетете тази информация и спазвайте мерките за безопасност, когато работите с устройството. Ние не можем да гарантираме, че няма да настъпят аварии или повреди

вследствие на неправилно използване на устройството. Моля, използвайте продукта внимателно и на своя отговорност.

## **Čeština**

### **Bezpečnostní informace**

- Nevystavujte zařízení vodě, ohni, vlhkosti nebo horkému prostředí.
- Nepokoušejte se zařízení rozebírat, opravovat nebo modifikovat.
- Nepoužívejte poškozenou nabíječku nebo USB kabel pro nabíjení zařízení.
- Nepoužívejte jiné nabíječky kromě doporučených.
- Nepoužívejte zařízení v místech, kde je zakázáno používat bezdrátová zařízení.
- Adaptér musí být nainstalován poblíž zařízení a musí být snadno přístupný.

Prosíme, čtěte a postupujte podle bezpečnostních informací uvedených nahoře během používání zařízení. Nemůžeme zaručit absenci nehod nebo poškození při nesprávném užívání zařízení. Prosíme, použijte toto zařízení opatrně a na vlastní nebezpečí.

## **Eesti**

### **Ohutusalaane teave**

- Hoidke seadet veest, tulest, niiskusest või kuumast keskkonnast eemal.
- Ärge üritage seadet lahti monteerida, parandada ega modifitseerida.
- Ärge kasutage seadme laadimiseks kahjustatud laadijat või USB-kaablit.
- Ärge kasutage muid laadijaid peale soovitatute.
- Ärge kasutage seadet kohtades, kus mobiilseadmed pole lubatud.
- Adapter tuleb paigaldada seadme lähedusse ja see peab olema kergesti ligipääsetav.

Seadme kasutamiseks lugege läbi ja järgige ülaltoodud ohutusala teavet. Me ei saa garanteerida, et seadme valesti kasutamine ei põhjustaks õnnetusi ega kahjustusi. Kasutage seda toodet hoolikalt ja omal vastutusel.

## **Hrvatski**

### **Sigurnosne napomene**

- Držite uređaj dalje od vode, vatre, vlage i vruće okoline.
- Nemojte pokušavati rastaviti, popravljati ili mijenjati uređaj.
- Nemojte upotrebljavati oštećeni punjač ili USB-kabel za punjenje uređaja.
- Nemojte upotrebljavati drukčije punjače od preporučenih.
- Nemojte upotrebljavati uređaj na mjestima na kojima bežični uređaji nisu dozvoljeni.
- Prilagodnik se treba postaviti u blizini opreme i treba biti lako dostupan.

Kada upotrebljavate uređaj, pročitajte i slijedite prethodno navedene sigurnosne napomene. Ne jamčimo da neće doći do nesreća ili oštećenja zbog nepravilne uporabe uređaja. Rukujte pažljivo ovim uređajem i upotrebljavajte ga na vlastitu odgovornost.

## **Қазақша**

### **Қауіпсіздік мәліметі**

- Жабдықты судан, оттан, ылғалдықтан және ыстық ортадан аулақ ұстаңыз.
- Жабдықты бөлшектеуге, жөндеуге, немесе түрлендіруге талпынбаңыз.
- Зақымданған қуаттандырғышты немесе USB-кабельді жабдықты зарядтау үшін қолданбаңыз.
- Ұсынылған қуаттандырғыштан басқасын қолданбаңыз.
- Сымсыз жабдықтарды қолдануға болмайтын жерде жабдықты қолданбаңыз.

- Адаптер құрылғыға жақын орнатылуы және оңай қолжетімді болуы қажет. Өтініш, жабдықты қолданғанда жоғары көрсетілген қауіпсіздік мәліметті оқып және еріңіз. Біз жабдықты лайықсыз қолданылса оқиға немесе зақымдану болмайтынына кепіл бере алмаймыз. Өтініш, осы жабдықты байқап қолданыңыз, немесе өз қатеріңізбен қолданасыз.

## **Latviešu**

### **Drošības informācija**

- Ierīci nedrīkst pakļaut ūdens, uguns, mitruma vai karstas vides ietekmei.
- Nemēģiniet izjaukt, remontēt vai pārveidot ierīci.
- Ierīces uzlādēšanai nelietojiet bojātu uzlādes ierīci vai bojātu USB kabeli.
- Lietojiet tikai ražotāja ieteiktās uzlādes ierīces.
- Nelietojiet ierīci vietās, kur bezvadu ierīču lietošana ir aizliegta.
- Adapteris ir jāuzstāda pie aprīkojuma, un tam ir jābūt viegli pieejamam.

Lietojot ierīci, lūdzu, izlasiet un ņemiet vērā iepriekš aprakstītās instrukcijas. Mēs nevaram garantēt aizsardzību pret traumām vai bojājumiem ierīces nepareizas lietošanas gadījumā. Lūdzu, lietojiet ierīci rūpīgi un esiet gatavi uzņemt atbildību par savu rīcību.

## **Lietuvių**

### **Atsargumo priemonės**

- Laikykite įrenginį kuo toliau nuo vandens, ugnies, drėgmės ir karštų paviršių.
- Draudžiama patiems įrenginį ardyti, modifikuoti ar bandyti taisyti.
- Draudžiama bandyti įkrauti įrenginį sugedusio pakrovėjo ar USB kabelio pagalba.
- Prašome naudoti tik rekomenduojama pakrovėją.

- Nenaudokite įrenginį tose vietose, kur belaidžiai prietaisai yra uždrausti.
- Prietaisas turi būti netoli nuo įrenginio ir lengvai pasiekiamas.

Susipažinkite su atsargumo priemonėmis ir jų laikykitės naudojant šį prietaisą. Mes negalime garantuoti, kad produktas nebus sugadintas dėl netinkamo naudojimo. Naudokite atsargiai prietaisą atsargiai ir savo pačių rizika.

## **Magyar**

### **Biztonsági Információk**

- Tartsa távol a készüléket víztől, tűztől, nedvességtől vagy forró környezettől!
- Ne próbálja meg szétszerelni, javítani vagy módosítani a készüléket!
- Ne használjon sérült töltőt vagy USB kábelt a készülék töltéséhez!
- Ne használjon más töltőt a készülékhez a javasoltakon kívül!
- Ne használja a készüléket olyan helyen, ahol az nem engedélyezett!
- Az adaptert a készülékhez közel és könnyen hozzáférhető helyen helyezze el.

Kérjük, olvassa el, és kövesse a fenti biztonsági információkat a készülék használata során. Az előírások be nem tartása, és a fentiektől eltérő használat balesetet vagy károsodást okozhatnak, amiért nem vállalunk felelősséget. Kérjük, kellő vigyázatossággal és saját felelősségére használja a készüléket.

## **Polski**

### **Środki ostrożności**

- Trzymaj urządzenie z dala od wody, ognia, wilgoci i wysokich temperatur.
- Nie demontuj, nie naprawiaj i nie modyfikuj urządzenia na własną rękę.

- Nie używaj uszkodzonej ładowarki lub przewodu USB do ładowania urządzenia.
- Nie korzystaj z ładowarek innych niż zalecane.
- Nie korzystaj z urządzenia w miejscach, w których urządzenia bezprzewodowe są zabronione.
- Urządzenie powinno być umieszczone w pobliżu sprzętu, który z niego korzysta oraz w miejscu łatwo dostępnym dla użytkownika.

Zapoznaj się z powyższymi środkami ostrożności i zastosuj się do nich, gdy korzystasz z urządzenia. Nie możemy zagwarantować, że produkt nie ulegnie uszkodzeniu w wyniku nieprawidłowego użytkownika. Korzystaj z urządzenia z rozważą i na własną odpowiedzialność.

## **Русский язык**

### **РУКОВОДСТВО по безопасному использованию**

- Для безопасной работы устройств их необходимо устанавливать и использовать в строгом соответствии с поставляемой в комплекте инструкцией и общепринятыми правилами техники безопасности.
- Ознакомьтесь со всеми предупреждениями, указанными на маркировке устройства, в инструкциях по эксплуатации, а также в гарантийном талоне, чтобы избежать неправильного использования, которое может привести к поломке устройства, а также во избежание поражения электрическим током.
- Компания-изготовитель оставляет за собой право изменять настоящий документ без предварительного уведомления.

**Сведения об ограничениях в использовании с учетом предназначения для работы в жилых, коммерческих и производственных зонах.**

- Оборудование предназначено для использования в жилых, коммерческих и



производственных зонах без воздействия опасных и вредных производственных факторов.  
**Правила и условия монтажа технического средства, его подключения к электрической сети и другим техническим средствам, пуска, регулирования и введения в эксплуатацию.**

- Устройство должно устанавливаться и эксплуатироваться согласно инструкциям, описанным в руководстве по установке и эксплуатации оборудования.

**Правила и условия хранения, перевозки, реализации и утилизации**

- Влажность воздуха при эксплуатации: 10%-90%, без образования конденсата Влажность воздуха при хранении: 5%-90%, без образования конденсата Рабочая температура: 0°C~40°C
- Допустимая температура для оборудования, используемого вне помещения, если предусмотрено параметрами оборудования: -30°C~70°C
- Температура хранения: -40°C~70°C
- Оборудование должно храниться в помещении в заводской упаковке.
- Транспортировка оборудования должна производиться в заводской упаковке в крытых транспортных средствах любым видом транспорта.
- Во избежание нанесения вреда окружающей среде необходимо отделять устройство от обычных отходов и утилизировать его наиболее безопасным способом — например, сдавать в специальные пункты утилизации. Изучите информацию о процедуре передачи оборудования на утилизацию в вашем регионе.

**Информация о мерах, которые следует предпринять при обнаружении неисправности технического средства**

- В случае обнаружения неисправности устройства необходимо обратиться к Продавцу, у которого был приобретен Товар. Товар должен быть возвращен Продавцу в полной

комплектации и в оригинальной упаковке.

При необходимости ремонта товара по гарантии вы можете обратиться в авторизованные сервисные центры компании TP-Link.

## **Română**

### **Informații de siguranță**

- Feriți echipamentul de apă, foc, umiditate și de temperaturi înalte.
- Nu încercați să demontați, reparați sau să modificați echipamentul.
- Nu utilizați un alimentator electric sau un cablu USB deteriorat pentru a alimenta echipamentul.
- Nu folosiți alte alimentatoare decât cele recomandate.
- Nu utilizați echipamentul în locații în care dispozitivele wireless nu sunt permise.
- Adaptorul trebuie instalat în apropierea echipamentului și să fie ușor accesibil.

Vă rugăm să citiți și să respectați instrucțiunile de siguranță de mai sus în timpul utilizării echipamentului. Nu putem garanta că nu vor surveni accidente sau pagube din cauza utilizării necorespunzătoare a echipamentului. Vă rugăm să folosiți acest produs cu grijă și să îl utilizați pe propriul risc.

## **Slovenčina**

### **Bezpečnostné informácie**

- Zariadenie udržiajte v bezpečnej vzdialenosti od vody, ohňa, vlhkosti alebo horúceho prostredia.
- Nepokúšajte sa rozoberať, opravovať alebo upravovať zariadenie.
- Na nabíjanie zariadenia nepoužívajte poškodenú nabíjačku alebo USB káble.
- Nepoužívajte žiadne iné spôsoby nabíjania okrem odporúčaných spôsobov.

- Zariadenie nepoužívajte tam, kde používanie bezdrôtových zariadení nie je povolené.
  - Adaptér je potrebné nainštalovať v blízkosti zariadenia tak, aby bol ľahko dostupný.
- Pri používaní zariadenia dodržujte vyššie uvedené pokyny. V prípade nesprávneho používania zariadenia nemôžeme zaručiť, že nedôjde k zraneniu lebo sa zariadenie nepoškodí. S týmto výrobkom zaobchádzajte opatrne a používate ho na svoje vlastné nebezpečie.

## **Slovenski**

### **Varnostne informacije**

- Naprava naj se nahaja izven dosega vode, ognja, vlage oziroma vročih pogojev.
  - Naprave ne poizkušajte razstavljati, popravljati oziroma spreminjati.
  - Za polnjenje naprave ne uporabljajte poškodovanega polnilca ali kablov USB.
  - Ne uporabljajte nepriporočljivih polnilcev.
  - Naprave ne uporabljajte tam, kjer ni dovoljeno uporabljati brezžičnih naprav.
  - Adapter je treba instalirati blizu opreme in dostop do njega mora biti preprost.
- Pri uporabi naprave si preberite in upoštevajte zgornja varnostna navodila. Ne moremo jamčiti, da zaradi nepravilne uporabe naprave ne bo prišlo do nesreč ali poškodba. To napravo uporabljajte pazljivo in na svojo lastno odgovornost.

## **Srpski jezik/Српски језик**

### **Bezbednosne informacije**

- Nemojte držati uređaj u blizini vode, vatre, vlažnog ili vrućeg prostora.
- Nemojte pokušavati da rasklopite, popravite ili izmenite uređaj.
- Nemojte koristiti oštećeni punjač ili oštećeni USB kabl za punjenje uređaja.

- Nemojte koristiti nijedan drugi punjač osim preporučenog.
- Nemojte koristiti uređaj na mestima gde nije dozvoljena upotreba bežičnih uređaja.
- Adapter treba postaviti blizu opreme i treba da je lako dostupan.

Molimo vas da pročitate i pridržavate se gore navedenih bezbednosnih informacija kada koristite uređaj. U slučaju nepravilne upotrebe uređaja, može doći do nezgoda ili štete. Molimo vas da pažljivo koristite ovaj uređaj i da rukujete njime na sopstvenu odgovornost.

### **Українська мова**

#### **Інформація щодо безпеки:**

- Не допускайте перебування пристрою біля води, вогню, вологого середовища чи середовища з високими температурами.
  - Не намагайтесь самостійно розібрати, ремонтувати чи модифікувати пристрій.
  - Не використовуйте пошкоджені зарядні пристрої чи USB кабелі для процесу зарядки пристрою.
  - Не використовуйте будь-які зарядні пристрої, окрім рекомендованих.
  - Не використовуйте пристрій, там де заборонено використання безпроводних пристроїв.
  - Адаптер має бути встановлений у легкодоступному місці та одночасно поряд з обладнанням.
- Будь ласка, уважно прочитайте та дотримуйтесь вищевказаної інформації з техніки безпеки, при користуванні пристроєм. Ми не можемо гарантувати, що неналежне чи неправильне використання пристрою не спричинить нещасних випадків, чи отримання будь-яких пошкоджень. Будь ласка, використовуйте даний пристрій з обережністю, та приймаючи ризики пов'язані з його використанням.

### **English:**

TP-Link hereby declares that the device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of directives 2014/53/EU, 2009/125/EC and 2011/65/EU.

The original EU declaration of conformity may be found at <https://www.tp-link.com/en/ce>.

### **Български:**

TP-Link декларира, че това устройство е в съответствие със съществените изисквания и другите приложими разпоредби на Директиви 2014/53/ЕС, 2009/125/ЕО и 2011/65/ЕС.

Оригиналната ЕС Декларация за съответствие, може да се намери на

<https://www.tp-link.com/en/ce>.

### **Čeština:**

TP-Link tímto prohlašuje, že toto zařízení je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnic 2014/53/EU, 2009/125/ES a 2011/65/EU.

Originál EU prohlášení o shodě lze nalézt na <https://www.tp-link.com/en/ce>.

### **Eesti**

TP-Link kinnitab käesolevaga, et see seade vastab direktiivide 2014/53/EL, 2009/125/EÜ ja 2011/65/EL olulistele nõuetele ja muudele asjakohastele sätetele.

ELi vastavusdeklaratsiooni originaali leiate aadressilt <https://www.tp-link.com/en/ce>.

### **Hrvatski**

TP-Link ovime izjavljuje da je uređaj u skladu sa bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama

direktiva 2014/53/EU, 2009/125/EC i 2011/65/ EU.

Originalna EU deklaracija o sukladnosti može se naći na <https://www.tp-link.com/en/ce>.

### **Latviešu**

TP-Link ar šo paziņo, ka šī ierīce atbilst direktīvu 2014/53/ES, 2009/125/EK un 2011/65/ES svarīgākajām prasībām un citiem saistītajiem nosacījumiem.

Oriģinālo ES atbilstības deklarāciju var atrast vietnē <https://www.tp-link.com/en/ce>.

### **Lietuvių:**

TP-Link pareiškia, kad šis prietaisas atitinka esminius reikalavimus ir kitas susijusias direktyvų nuostatas 2014/53/ES, 2009/125/EB ir 2011/65/ES.

Originali ES atitikties deklaracija yra <https://www.tp-link.com/en/ce>.

### **Magyar:**

A TP-Link ezúton kijelenti, hogy ez a berendezés az alapvető követelményekkel és más, az idevonatkozó 2014/53/EU, 2009/125/EK és a 2011/65/EU irányelvek rendelkezéseivel összhangban van.

Az eredeti EU megfeleléségi nyilatkozat megtalálható a <https://www.tp-link.com/en/ce> oldalon.

### **Polski:**

TP-Link deklaruje, że niniejsze urządzenie spełnia wszelkie stosowne wymagania oraz jest zgodne z postanowieniami dyrektyw 2014/53/UE, 2009/125/WE i 2011/65/UE.

Pełna deklaracja zgodności UE znajduje się na stronie <https://www.tp-link.com/en/ce>.

### **Română:**

TP-Link declară prin prezenta că acest echipament este în conformitate cu cerințele esențiale și alte prevederi relevante ale directivelor 2014/53/UE, 2009/125/CE și 2011/65/UE.

Declarația de conformitate UE originală poate fi găsită la adresa <https://www.tp-link.com/en/ce>.

### **Slovenčina:**

TP-Link týmto vyhlasuje, že toto zariadenie je v zhode so základnými požiadavkami a ďalšími príslušnými ustanoveniami smerníc 2014/53/EÚ, 2009/125/ES a 2011/65/EÚ.

Originál EU vyhlásenia o zhode možno nájsť na <https://www.tp-link.com/en/ce>.

### **Slovenski**

TP-Link izjavlja, da je naprava v skladu z bistvenimi zahtevami in drugimi ustreznimi določbami direktiv 2014/53/EU, 2009/125/ES in 2011/65/EU.

Izvirna izjava EU o skladnosti je na voljo na naslovu <https://www.tp-link.com/en/ce>.

### **Українська мова:**

Цим TP-Link заявляє, що даний пристрій відповідає основним та іншим відповідним вимогам директив 2014/53/EU, 2009/125/EC та 2011/65/EU.

Оригінал Декларації відповідності ЄС Ви можете знайти за посиланням <https://www.tp-link.com/en/ce>.